



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso 2020-2021

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

TEXTO A

Alciónē se suicida tras la muerte de su marido Céix y ambos se transforman en aves.

Ceyx¹ cum² in naufragio periisset, Alcyone¹, uxor eius, propter amorem ipsa se in mare praecipitavit; deorum misericordiā ambo in aves sunt mutati³ quae alcyones dicuntur. Hae aves nidum in mari septem diebus faciunt hiberno tempore. Mare his diebus tranquillum est.

Hyg. fab. 65

NOTAS: 1. Ceyx, -ycis: Céix, rey de Tesalia; Alcyone, -es: Alcíone, hija de Eolo; 2. Ceix cum...: entiéndase Cum Ceix...; 3. sunt mutati: entiéndase mutati sunt.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *periisset*, *amorem* e *hiberno*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1,5 puntos)

a) Indique qué tipo de oración es *quae alcyones dicuntur*.

b) Indique la función sintáctica de *deorum misericordiā*.

c) Analice sintácticamente la oración *mare his diebus tranquillum est*.

A.4 (1 punto)

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *mare*, -is y otra con el verbo *muto*, -as, -are, -avi, -atum. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *septem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

A.5 (1 punto) Relacione los siguientes autores y las siguientes obras: Horacio, César, Cicerón, Terencio / *La guerra civil*, *Odas*, *El eunuco*, *Las Catilinas*.

TEXTO B

César envía al Legado Fabio a Hispania para ocupar Los Pirineos y desalojar de allí a una guarnición enemiga.

Dum haec parat atque administrat, Fabium legatum cum legionibus III, quas Narbone circumque ea loca disposuerat, in Hispaniam praemittit celeriterque saltus¹ Pyrenaeos occupari iubet. Reliquas legiones, quae longius hiemabant, subsequi iubet. Fabius, ut erat imperatum², celeritate praesidium ex saltu¹ deiecit.

Caes. civ. 1, 37, 1-3

NOTAS: 1. *saltus*, -us: “paso o desfiladero”; 2. *erat imperatum* = entiéndase *imperatum erat*.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *legionibus*, *saltus* y *deiecit*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1,5 puntos)

- Indique qué tipo de oración es *dum haec parat*.
- Indique la función sintáctica de *Fabium Legatum*.
- Analice sintácticamente la oración *celeriterque saltus Pyrenaeos occupari iubet*.

B.4 (1 punto)

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *locus*, -i y otra con el verbo *dispono*, -is, -ere, *disposui*, *dispositum*. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *celeritatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

B.5 (1 punto) Cite un orador, un poeta trágico, un poeta elegíaco y un historiador latinos y mencione una obra de cada uno de ellos.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).